

# PLUS QUE DES SOLUTIONS

Magazine Agrar Landtechnik AG, décembre 2020



**Ivo Fausch**, Directeur général Agrar Landtechnik AG

**Markus Angst**, Directeur général Groupe GVS Agrar

**Karl Tanner**, Directeur commercial Agrar Landtechnik AG

## CHÈRE LECTRICE, CHER LECTEUR,

L'année 2020, qui est marquée par une situation exceptionnelle sans précédent, arrive bientôt à sa fin. D'un jour à l'autre, de nombreux secteurs d'activité et de nombreuses entreprises ont dû se réorganiser complètement, et ont été obligées de mettre en œuvre à la hâte des mesures et des concepts jusque-là inconnus.

L'agriculture suisse et donc toutes les familles d'agriculteurs ainsi que les secteurs d'activité en amont et en aval sont également touchés par cette pandémie. Mais alors que les magasins de ferme et certaines commercialisations directes, par exemple, ont connu une hausse de leur chiffre d'affaires, divers canaux de vente de produits agricoles ont été fermés d'un seul coup. Cela a exigé beaucoup de courage de la part des personnes concernées ; il a fallu réagir aux changements et adapter les réglementations à maintes reprises.

Nous sommes nous aussi mis au défi de nous adapter à des circonstances en constante évolution tout en gardant en vue notre objectif principal : poursuivre la construction et le montage de notre propre marque AGRAR et, surtout, fournir au plus grand nombre possible de nos clients les machines commandées parmi notre riche portefeuille de produits, à partir de notre site de Balterswil.

Dans les pages qui suivent, nous souhaitons vous donner un aperçu de notre vaste gamme de produits et donner à certains de nos précieux collaborateurs la possibilité de s'exprimer. Car une chose est sûre : les clients loyaux et les employés engagés sont aujourd'hui plus précieux que jamais. Chez Agrar Landtechnik AG, nous vous souhaitons une période de Noël aussi agréable que possible et surtout : bonne santé !

**Karl Tanner**  
Directeur commercial Agrar Landtechnik AG



Karl Tanner, Directeur commercial Agrar Landtechnik SA

## SOMMAIRE

<b>KRONE</b> avec Jérôme Kolly	Page 4 à 7
<b>AGRAR</b> avec André Schneider	Page 8 à 10
<b>MANITOU</b> avec Lukas Meier	Page 11
<b>TERRAPROFI</b> avec Rémy Vaucher et Lukas Wüthrich	Page 12 à 13
<b>AUTRES PRODUITS</b> avec Jérôme Kolly	Page 14 à 15
<b>RÉSEAU DE DISTRIBUTION</b> avec nos partenaires solides	Page 15
<b>BISCUITS DU NOUVEL AN</b> savourer ensemble	Page 16



## ENRACINÉ

Depuis toujours, Agrar Landtechnik AG entretient des liens très forts avec l'agriculture : Agrar Landtechnik AG fabrique des machines agricoles pour les agriculteurs suisses depuis plus de 80 ans.

## ATTENTIFS

Parce que nous ne faisons pas de compromis sur la qualité, nous sommes attentifs à un traitement soigné et responsable des ressources et de nos clients.

## DÉCIDÉS

Parce que cela nous tient à cœur : nous sommes engagés corps et âme dans l'agriculture.

## EXPÉRIMENTÉS

Nous connaissons l'agriculture sous toutes ses coutures et savons ce qui compte vraiment. Nous avons grandi avec notre expérience et en acquérons de nouvelles chaque jour.

## FIABLES

Nous nous tenons à la disposition de nos clients après leurs achats et sommes présents pour les aider et les conseiller.

KRONE

AGRAR

MANITOU

TERRAPROFI

AUTRES  
PRODUITS

## THE POWER OF GREEN

Les années passent et cela fait 10 ans que je travaille avec plaisir et motivation auprès des machines de la famille Krone.

C'est une chance de pouvoir avancer dans la technologie de pointe telle qu'elle nous est proposée.

Nous avons la possibilité de proposer une très large palette dans la gamme des machines de récolte de fourrage, que ce soit pour de petites exploitations de montagne ou pour les entreprises agricoles et les entrepreneurs, chacun y trouve sa solution. Qualité et longévité sont à l'ordre du jour pour le fabricant allemand. C'est pourquoi je reste toujours convaincu de la marque Krone.

Krone : des machines puissantes et une qualité de travail au top pour un fourrage de qualité.

Jérôme Kolly, Resp. comm. Suisse romande



## KRONE HIGHLAND

L'ensemble de la gamme de produits Highland est spécialement conçue pour répondre aux exigences élevées des régions montagneuses. Grâce à leur conception à la fois robuste et facile à tirer, les machines constituent un véritable atout pour réaliser des économies d'énergie et des récoltes durables. Une chaîne de récolte idéalement coordonnée est cruciale pour obtenir un fourrage savoureux et riche en énergie.

## EASYCUT F HIGHLAND

Grâce à la faible hauteur du centre de gravité et à l'attelage très proche du tracteur, les deux nouvelles EasyCut F Highland sont parfaitement adaptées aux pentes. Grâce au décalage latéral hydraulique sur la chape d'attelage, la faucheuse frontale peut être adaptée à la dérive latérale du tracteur. Grâce au lamier SmartCut, la faucheuse offre un résultat de travail homogène. Avec la protection des disques de coupe Safe-Cut équipée de série, votre faucheuse est protégée en quelques secondes en cas de choc au démarrage ou de contact avec des corps étrangers.



## VENDRO HIGHLAND

Avec ses dents formées en trois dimensions, le nouveau concept de rotor OptiTurn est la clé d'une préparation efficace et propre du fourrage. Grâce au façonnage breveté et au faible écart par rapport à la roue de jauge du rotor, le fourrage est prélevé propre et sans perte, et réparti de façon homogène sur toute la largeur de travail. Les quatre positions de réglage de l'angle de projection permettent de moduler l'intensité du conditionnement sans outil et rapidement, en fonction des conditions ou des matières récoltées.



## SWADRO S HIGHLAND

Avec l'effet Lift pour un andaineur rectangulaire et une capacité de chargement inégalée ! Plus la forme de l'andain est homogène et rectangulaire, plus la machine de récolte travaille avec efficacité. Le roulement DuraMax se caractérise par son chemin raide et son très petit diamètre. Ainsi le bras porte-dents et les dents sont guidés rapidement et avec précision. Viennent s'ajouter le chemin de came, la boîte de vitesses de rotor,

les bras porte-dents et les dents totalement exempts de maintenance pour permettre une mise à profit maximale de la période de récolte. La nouvelle chape d'attelage compacte, spécialement conçue pour les petits tracteurs et les tracteurs de pente permet d'atteler le Swadro S Highland sur deux positions très proches du tracteur. Ce déplacement breveté du centre de gravité réduit au minimum la charge sur l'essieu avant et assure ainsi une aptitude maximale en pente.



## KRONE VENDRO

Krone lance sur le marché la gamme de faneuses rotatives Vendro avec pour objectif la conception d'une machine parfaite en matière de qualité de travail, de protection du fourrage et de sécurité. Pas moins de neuf modèles avec des largeurs de travail de 4,70 m à 11,20 m seront bientôt disponibles. Tous sont équipés du nouveau concept de rotor OptiTurn de Krone. Cette nou-

velle forme tridimensionnelle des dents permet d'améliorer le ramassage et la distribution des récoltes, tout en assurant une distribution optimale dans toutes les conditions et avec un large éventail de récoltes. Une position définie de la tournière permet d'éviter la double culture sur la tournière alors que le dispositif de fanage en bordure à réglage central permet de faire pivoter facilement les roues de jauge du rotor, que ce

soit en bordure de champ ou sur les pentes pour l'épandage en montée. Les dispositifs de sécurité optimisés assurent une meilleure accessibilité et un effet autonettoyant maximal. Ces innovations sont complétées par une position de stationnement « autoportante » de série sur deux robustes pieds de stationnement à l'avant et un pied de soutien compensatoire supplémentaire à l'arrière.





## VARIPACK / PLUS

Avec ses séries Varipack et Varipack Plus, Krone élargit sa gamme de presses à balles rondes à un essieu. Ces machines ont été entièrement développées pour répondre aux besoins **spécifiques des récoltes sèches**. Krone utilise quatre courroies sans fin.

Les nouvelles presses à courroies sont conçues pour des diamètres de balles maximums de 0,8 à 1,65 m ou de 0,8 à 1,90 m. Ainsi, les machines Varipack utilisent également le système éprouvé et non piloté **Easy-Flow Pick-up sans chemin de came**. En

outre, les dents décalées sur le pick-up guident encore mieux le fourrage de l'extérieur vers l'intérieur jusqu'au rotor de coupe. Avec une largeur de 2,15 m, ce pick-up peut facilement ramasser tous les andains, même les plus larges.

Le nouveau rotor à technologie intégrale mesure 530 mm de diamètre et sur les machines Varipack XC, une unité à 26 couteaux assure une longueur de coupe de 42 mm. Le fond à couteaux peut bien sûr être abaissé à l'aide de l'hydraulique.

Quatre courroies plates d'une largeur de 275 mm chacune travaillent dans la chambre de pressage. La

densité et les dimensions du noyau mou se règlent au besoin sur le terminal sur trois zones différentes et **permet ainsi différents compactages** ; dans le cas des balles de foin, par exemple, un noyau un peu plus mou est produit, permettant à la balle de respirer.

Le liage rapide par filet et le hayon automatique très rapide avec des cylindres hydrauliques amortis en fin de course (**5 secondes pour l'ouverture et la fermeture et 9 secondes pour le liage par filet**) font des presses Varipack des machines ultra-rapides.

## COMPRIMA PLUS

Les nouvelles presses à balles rondes Comprima Plus de Krone sont équipées de composants renforcés, ce qui les rend idéales pour un fonctionnement dans des conditions les plus difficiles. Ces machines compactes et extrêmement puissantes conviennent à toutes les récoltes et peuvent être utilisées avec un **enrubannage en filet ou film manteau**.

De plus, le pick-up EasyFlow à dents en forme de W assure une prise de fourrage plus propre et plus douce. Le **mécanisme de coupe Xcut** se compose d'un **rotor Hardox** extrêmement résistant à l'usure, d'un diamètre de 530 mm, et de cassettes de 17 ou 26 couteaux, toutes dotées d'une protection individuelle. Le changement de groupe de couteaux peut être manuel ou hydraulique. Une stabilité sans compromis pour

une utilisation continue dans les conditions les plus difficiles ainsi qu'une grande flexibilité – c'est ainsi que les machines Comprima Plus font toute la différence, qu'elles soient utilisées en machines autonomes ou presse-enrubanneuses. Le **réglage électrique facile du diamètre des balles** ainsi que de la pression sur le terminal de commande **ISOBUS** ou Krone permet d'adapter confortablement la densité des balles aux conditions de récolte qui prévalent. Afin d'assurer une

protection maximale du sol, les machines peuvent toutes être équipées d'essieux simples ou tandems et de pneus de taille correspondante. En outre, toutes les presses Comprima Plus sont dotées d'un **système de lubrification centralisé de série** et d'une tension automatique des chaînes. Cela permet non seulement de réduire au minimum les tâches de maintenance, mais aussi d'augmenter considérablement la fiabilité et la durée de vie de la machine.



## UTILISATION SIMPLE, TRAVAIL PRÉCIS

Alors que **Christian Giger**, en qualité de directeur général, améliore en continue les prestations de son entreprise, la marque KRONE trône dans son parc de véhicules avec pas moins de 10 machines. Il y a plus de 30 ans, c'est la faucheuse traînée KRONE TM 270 qui a convaincu l'entreprise de la grande qualité issue naguère de la région de la Sarre. Aujourd'hui, la convivialité et la disponibilité opérationnelle des

machines, de plus en plus importantes, rendent le travail de récolte sur le terrain plus facile et plus agréable que jamais pour l'équipe de 9 hommes, qui ont de nombreuses années d'expérience positive avec la marque. Notamment la **presse à balles rondes Comprima CF 155 XC Plus de KRONE**, qui, avec quatre autres machines KRONE, a mis et enrubbanné 3 000 balles de foin, d'ensilage ou de paille cette saison, a prouvé sa performance dès sa première année de fonctionnement. La conception compacte et simple

de la presse permet à l'opérateur de bénéficier d'une excellente vue d'ensemble et un accès facile aux composants à l'intérieur, même dans des conditions de travail extrêmes. Le transfert amélioré des balles et l'enrubannage plus rapide sont convaincants à 100 %. Il en résulte des balles de la meilleure qualité avec une densité élevée, des clients satisfaits et des journées de travail rentables et efficaces. Outre une démonstration du produit et les conseils d'Agar Landtechnik AG et de son partenaire commercial Maschinencenter Sevelen AG, l'achat de la machine a également été motivé par des entretiens personnels avec les fabricants lors de l'Agrotechnica 2019. L'entreprise de sous-traitance Giger apprécie d'être accueillie et conseillée avec compétence non seulement à Balterswil, mais aussi à Spelle. Elle a pu y faire l'expérience des machines et découvrir leurs caractéristiques sur place à plusieurs reprises tout en bénéficiant du savoir-faire des experts.

Entreprise de sous-traitance Giger, Sevelen SG



## BIG PACK

Depuis plusieurs années, Krone se distingue également par de nombreuses innovations et de nouveaux développements uniques en matière de presses à balles cubiques. Pour la prochaine saison 2021, Krone présente une fois de plus une multitude d'innovations qui rendront les presses à balles cubiques BiG Pack encore plus populaires. L'objectif principal de la révision technique et visuelle des presses à balles cubiques Krone était, d'une part, d'obtenir une durée de vie plus longue en optimisant les composants résistants à l'usure ou, en bref, de **réduire les coûts de propriété**.

Désormais, toutes les presses à balles BiG Pack de Krone sont équipées en option du **mécanisme de coupe VariCut** avec 26 ou même 51 couteaux. Les deux versions peuvent bien sûr aussi être combinées avec les broyeur sous flèche PreChop de

Krone. En outre, un nouveau concept de boîte à ficelle a été développé afin que les bobines de fil de 15 kg puissent être transportées facilement et en toute sécurité dans les panneaux latéraux abaissables à l'aide de l'hydraulique. Le véritable point fort de ces nouveaux modèles est le **système de nettoyage des machines, Krone PowerClean**. Un système qui utilise deux ventilateurs à haut rendement pour garder les zones délicates du double noueur

absolument propres, ce qui permet de prévenir les pannes ; même pendant un long fonctionnement continu.

En outre, l'objectif était clairement de rendre la machine encore plus facile à utiliser et les différentes options de réglage aussi explicites que possible. Le concept d'éclairage à LED sophistiqué et le **design repensé et moderne** ne laissent aucun doute sur la réussite de cette machine.



## FABRIQUÉ EN SUISSE

La marque de tradition suisse AGRAR est depuis toujours synonyme de la qualité du travail et du développement que l'on trouve en Suisse. Agrar a su prospérer au fil des années en fournissant systématiquement des réponses adaptées aux nouvelles demandes. Même en période difficile et dans un environnement de marché exigeant, notre principale préoccupation reste toujours de proposer la solution optimale au client. En notre qualité de collaborateurs, nous donnons chaque jour le meilleur de nous-mêmes pour continuer à l'avenir d'être présents en offrant plus qu'une simple « machine agricole ». En effet, la machine n'est pas notre seule préoccupation – à nos yeux, la proximité avec nos distributeurs et nos clients est tout aussi importante. Cette symbiose assure une pérennité durable à la marque Agrar. Je suis fier de faire partie de la culture d'entreprise suisse et la marque Agrar depuis de nombreuses années.

**André Schneider, Resp. comm. Plateau suisse**



## NOUS NE LAISSONS RIEN AU HASARD !

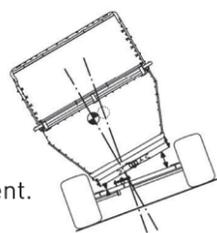
Le fait que les solutions technique-ment parfaites et pratiques de la part des fabricants ne sont réservées qu'aux grosses machines représente souvent un véritable défi. Les acheteurs de petites et moyennes machines ne bénéficient donc pas de tous les atouts d'un produit. Ce n'est pas le cas chez AGRAR, notre marque de distributeur éprouvée, supérieure tant sur le plan technique que qualitatif.

## SAFEDAMP

Comme nous concevons à 100 % l'ensemble de nos autochargeuses sur notre site de Balzerswil en Thurgovie, où nous les assemblons également nous-mêmes de A à Z. Nous sommes également en mesure de mettre en œuvre des solutions spécifiques ou des options supplémentaires, même en petites quantités. Nos ingénieurs concepteurs et notre personnel expérimenté savent

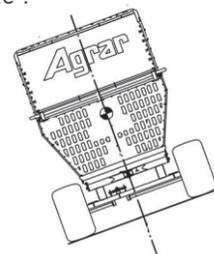
« comment ça marche » lorsqu'il s'agit d'autochargeuses. Dans le cas des autochargeuses à essieu unique, de plus en plus de clients souhaitent une suspension plus confortable et plus sûre de la machine. Les distances plus longues, même sur la route, sont de plus en plus fréquentes lorsqu'il s'agit de récolter du fourrage. Bien sûr, c'est un avantage inestimable de pouvoir conduire à des vitesses plus élevées dans le confort, la sécurité et la légalité. Les suspensions d'autochargeuses traditionnelles et connues jusqu'à présent présentent malheureusement des inconvénients notoires :

- Les systèmes de ressorts à lames / paraboliques augmentent le centre de gravité.
- Se rabattre en bas, se relever en haut lors de la conduite dans la ligne par couche.
- Déplacement du centre de gravité vers le haut et sur les côtés.
- Risque de basculement.



Avec la nouvelle suspension à bras tiré Agrar SafeDamp, nous avons fourni la solution et l'avons introduite avec succès dans la production. Ce système de ressort unique est maintenant disponible en option sur nos autochargeuses TLK 32 K, TL 30 + TL 34 E et les modèles TL 30 + TL 34 L5.

- Sécuritaire et confortable sur la route grâce à la nouvelle suspension à bras tiré Agrar « SafeDamp ».
- Système de ressort compact et efficace grâce à une technologie ingénieuse.
- Pas d'augmentation du centre de gravité par rapport aux remorques sans suspension.
- Pas de balancement sur la route.
- Pas d'affaissement ni d'abaissement sur la pente.
- En sécurité sur la route !



## SÉCURITÉ ET STABILITÉ EN PENTE MALGRÉ UN VOLUME IMPORTANT

L'exploitation familiale d'Annarita et de Roland Duss à Hinwil s'étend sur une surface agricole utile de 36 ha et comprend jusqu'à 50 vaches laitières. Voilà quelques années que Roland Duss a repris l'exploitation de son père et aujourd'hui encore, il apprécie beaucoup le fait de pouvoir compter sur l'aide de son père. Notamment lorsque des tâches relevant de l'autre pilier de l'exploitation, à savoir les travaux à façon, sont à l'ordre du jour. Roland Duss se souvient qu'à l'époque où il se contentait encore d'aider son père de ses petites mains d'enfant pour ensuite marcher dans ses pas petit à petit, plusieurs machines Agrar étaient déjà utilisées à Hinwil. Il y a quelques années, lorsqu'une autochargeuse d'occasion aurait nécessité divers investissements, la famille Duss s'est adressée au partenaire de distribution Agrar local, la société Grimm Forst- und Maschinenbetrieb GmbH. Comme à son habitude, cette dernière leur a fourni d'excellents conseils ; en effet, la décision fut rapidement prise après une démonstration détaillée et une offre répondant aux souhaits individuels du client.

Cette année, au début de la saison d'herbe, la nouvelle autochargeuse surélevée Agrar HL 54 L6 a ensuite fait son entrée à Hinwil et a été mise au travail sans attendre. Étant donné que la famille Duss exploite plusieurs prés vallonnés, le choix aurait logiquement dû se porter sur une autochargeuse surbaissée. Mais à Pfäffikon, à environ 10 kilomètres de là, l'exploitation comprend également 6 ha de prés où il s'agit aussi de récolter une quantité importante de fourrage à ramener. C'est pour cette raison que l'agriculteur a opté pour un « compromis » qu'il n'a pas regretté une seule seconde depuis. Parmi les arguments en faveur de l'autochargeuse surélevée, on trouve sans nul doute

son volume colossal permettant de transporter un maximum de fourrage en un minimum de trajets. Grâce à ses pneus de très faible section et dotés d'un profil adapté aux pentes, l'autochargeuse dispose d'un centre de gravité bas et d'une stabilité suffisante pour la récolte, y compris en côte. Même les passages étroits de l'exploitation ne posent aucun problème à l'essieu directeur qui permet de manœuvrer aisément la remorque imposante. Après avoir assuré une quarantaine de charges, l'autochargeuse a brillamment réussi sa première saison et passera désormais l'hiver bien à l'abri.

**Famille Annarita et Roland Duss, Hinwil ZH**

### Agrar autochargeuse surélevée HL 54 L6

Volumes à pressage moyen / DIN 11741 (m3) :	54.3 / 35.0
Longueur / Largeur (m) :	9.70 / 2.55
Hauteur de la plateforme (m) :	1.20
Hauteur cadre à ciseaux déplié / rabattu (m) :	3.85 / 2.75
Largeur de ramassage du pick-up (m) :	1.85
Nombre d'ameneurs :	6
Nombre de couteaux individuels :	1,3,7
Nombre max. de couteaux :	35
Écart des couteaux (mm) :	40
Voie (m) :	2.04 / 0.94
Poids à vide équipement de base (kg) :	4'600



**COMBINAISON  
CHF 49 500**

(nets, incl. TVA.)

**FINANCEMENT ?  
NOUS LE REN-  
DONS POSSIBLE.**



## PRÊT POUR L'AVENIR. NOUS AVONS LA SOLUTION !

L'idée est aussi ancienne que l'agriculture elle-même : les engrais naturels doivent être appliqués aussi doucement que possible sur le sol, sans odeur et naturellement au bon moment ou au bon stade de croissance des plantes. Depuis un certain temps, nos législateurs se penchent de plus en plus sur cette question et il est judicieux de nous préparer à une future modification de la réglementation des méthodes autorisées d'épandage

du lisier. Avec notre récipient sous pression AGRAR Swissline DF 6500 doté d'un corps de citerne entièrement galvanisé et d'un traitement de cire protecteur supplémentaire, un compresseur haute performance avec lubrification automatique et équipé de pneus larges radiaux protégeant le sol, nous posons les bases d'un système d'épandage de lisier de haute qualité et extrêmement polyvalent. Il s'agit bien d'un système, car nous proposons aussi un pendillard AGRAR SVK-750/30 en plus de la citerne. Toutefois, cet épandeur peut également être monté seul, c'est-à-dire directement sur un véhicule porteur,

par exemple sur un petit tracteur ou sur une faucheuse à deux essieux, si vous souhaitez épandre le lisier en douceur et sans odeur directement depuis l'exploitation ou en bordure du champ. Tous les pendillards AGRAR sont livrés avec une timonerie entièrement galvanisée, des têtes de distribution VOGELSANG de haute qualité avec 24 ou 30 sorties et avec un système de commande électrique comprenant un PLC et une commande séquentielle automatique. Un ingénieux dispositif anti-goutte empêche toute fuite sur les routes et les chemins de campagne.

**Bref : c'est du propre !**

## AGRAR SWISSLINE DF 6500 + AGRAR SVK-750/30

- ⊕ Construction robuste entièrement soudée.
- ⊕ Equipée de 3 systèmes de sécurité et d'un raccord d'aspiration à g. ou à dr.
- ⊕ Compresseur haute performance BP d'origine avec lubrification automatique, y compris brasseur pneumatique.
- ⊕ Raccord d'aspiration automatique et vanne de sortie arrière hydraulique avec vanne industrielle 6".
- ⊕ Pneus larges 600/50 R 22,5 FL-Trac pour la protection du sol.
- ⊕ Système de freinage 2 conduites avec régulateur ALB via l'indicateur de niveau à aiguille.
- ⊕ Le prix spécial comprend la livraison et l'expertise 40 km/h.



Photo non-contractuelle.  
Prix de vente recommandé.  
Valable jusqu'au épuisement des stocks.

## HANDLING YOUR WORLD

Ceux qui pensent qu'un tracteur équipé d'une chargeuse frontale fait l'affaire pour assurer les tâches de manutention dans une exploitation agricole n'ont probablement jamais goûté au plaisir de « manier » une chargeuse sur pneus ou compacte de **MANITOU**. La facilité d'utilisation, la visibilité et la flexibilité de ces machines sont fabuleuses. Je me demande souvent comment nous avons fait pour nous passer d'une telle chargeuse sur pneus dans notre exploitation pendant aussi longtemps. Que ce soit pour la manutention des palox, le nettoyage des chemins de dévestiture ou le curage du fumier au poulailler, le travail est considérablement facilité. La qualité des chargeuses Manitou n'est pas leur seul atout : l'accessibilité pour les travaux d'entretien et de maintenance n'est pas en reste non plus. Sur toutes les chargeuses, il est par exemple possible de faire basculer la cabine latéralement. Le travail est facilité à tous les niveaux !

**Lukas Meier, Resp. comm. Suisse du Nord**

## POUR TOUT USAGE

Extrêmement polyvalentes, les chargeuses sur pneus Manitou peuvent être manœuvrées sans entrave dans les espaces les plus restreints. La **machine suit son essieu avant**, quelle que soit la direction prise par celui-ci. Grâce à une large gamme d'accessoires, les chargeuses peuvent être facilement adaptées d'une utilisation à l'autre. Un Manitou peut remplacer plusieurs véhicules et outils et se distingue par sa grande efficacité grâce à une excellente utilisation de la machine. Pour votre entreprise, cela signifie encore **plus de flexibilité** et, grâce à la compatibilité avec divers équipements attelés, vos processus de travail quotidiens sont raccourcis. La chargeuse à levage

radial présente une performance spectaculaire dans les travaux d'excavation, de creusement, de nivellement et de terrassement en général. La chargeuse à levage vertical offre une encore plus grande portée à pleine hauteur de levage et est ainsi idéale pour le chargement et l'empilage en hauteur. En outre, la charge restant plus près de la machine, la capacité de levage est plus élevée que sur les modèles à levage radial. Ces modèles sont également disponibles sur chenilles, afin que vous puissiez aussi rouler sur un terrain difficile et accidenté, en **toute sécurité et avec une grande efficacité**.

Pour tous ceux qui veulent monter un peu en hauteur, nous proposons les chargeuses sur pneus Mani-



tu à bras oscillant télescopique, une machine professionnelle qui impressionne par sa dynamique de conduite incomparable et son excellent confort de conduite. Grâce à la disposition centrale du bras oscillant télescopique, il est possible de bénéficier d'une vue dégagée maximale. Nous proposons également une vaste gamme d'accessoires, en collaboration avec nos 35 concessionnaires Manitou : Godets à produits légers ou lourds, fourches à palettes, dispositifs de retournement de caisses, pinces à balles rondes et cubiques, plateformes de travail avec pré-certification CE, brosses de balayage... **Cette liste pourrait être étendue à volonté.**

## LE TRAVAIL DU SOL

La préparation, les semis et le suivi d'une culture jusqu'à sa récolte. C'est le défi auquel nous faisons face chaque année. Afin que nos clients puissent le faire dans les meilleures conditions, nous travaillons avec des marques de grande renommée comme Treffler, au début une petite entreprise familiale ayant fait le pari de concevoir des machines pour le désherbage mécanique avec la collaboration des agriculteurs proches de leur usine à Pöttmes en Allemagne. Treffler est devenu un incontournable lorsque l'on parle de désherbage et de scalpage mécanique, augmentant ainsi sa surface de production par trois ces dernières années. J'ai le plaisir d'être dans ce secteur d'activité depuis 10 ans avec une super équipe et j'éprouve toujours autant de satisfaction à pouvoir accompagner les agriculteurs du choix stratégique jusqu'à la mise en service concrète d'une machine.

Rémy Vaucher, Resp. comm. Suisse romande



## TERRAPROFI

Les solutions de travail du sol de la société **HORSCH**, tout comme la technique de semis et la protection des plantes, permettent d'atteindre de manière optimale les exigences et les objectifs individuels de l'agriculture moderne. Nous sommes fiers d'être l'importateur d'une marque aussi forte depuis 2012.

Nous coopérons également avec beaucoup de succès avec **TREFFLER**, la société leader dans la production de herse de précision et de herse à dents à ressort pour le contrôle des mauvaises herbes sans herbicides. Cette entreprise peut se prévaloir de décennies d'expérience dans le domaine du génie mécanique et c'est exactement ce dont tous nos clients peuvent profiter, qu'ils pratiquent le travail biologique ou conventionnel du sol.

Notre fournisseur de bineuses pour l'entretien des plantes, la société **SCHMOTZER**, est également connu pour ses solutions individuelles et innovantes. Les outils de binage avec et sans contrôle par caméra permettent une utilisation précise dans les cultures en ligne et impres-

sionnent par leur précision dans l'entretien des plantes agricoles. Le Français **MONOSEM** est synonyme de semoirs monograines de haute précision. Des plus petites graines de légumes aux gros grains de maïs, ces machines robustes et de haute qualité peuvent être utilisées pour semer avec une très grande précision afin d'obtenir un meilleur rendement.

Depuis plus de 130 ans, **IMANTS** fabrique des machines à bêcher exceptionnelles qui offrent des performances de pointe avec le moins de travail et de consommation de carbu-

rant possible. Nourrissant cet objectif, Imants a acquis une réputation et une notoriété dans le monde entier. Depuis 1992, Imants est également actif sur le marché nord-américain et sud-américain. À l'heure actuelle, 50 % de la production est exportée, principalement vers les pays limitrophes ou vers les États-Unis, l'Australie et la Nouvelle-Zélande. En outre, grâce à nos propres licences **AGRARNET**, nous offrons un signal de correction sûr, précis et national pour tous les systèmes de guidage.



## PAR PASSION

La passion d'une agriculture pérenne saute immédiatement aux yeux lorsqu'on regarde les machines de la société **HORSCH**. Tandis que la marque continue d'intégrer dans tous ses semoirs des technologies qui ont fait leurs preuves, telles que le dosage électronique des semences, elle n'a de cesse d'élaborer et de commercialiser de nouvelles solutions abouties. Une machine qui me fascine particulièrement : le semoir combiné Express KR. La herse rotative avec rouleau packer à dents prépare un lit de semences impeccable, même sur les sols les plus difficiles. Les éléments semeurs à double disque TurboDisc assurent ensuite un placement parfait de la semence à la profondeur réglée. Les machines Horsch offrent une qualité très haut de gamme et garantissent une utilisation fiable pendant de nombreuses années, quelles que soient les conditions.

Lukas Wüthrich, Resp. comm. Plateau suisse



## HORSCH TARO

Le fabricant allemand de machines agricoles Horsch lance une nouvelle gamme de rampes de semis portées avec Taro HD et SL. L'ensemble de la gamme est synonyme de maniabilité, de flexibilité, de haute performance et de variété.

Idéale pour le marché suisse, la Taro SL est équipée d'un **packer Roll-Flex**, d'**éléments semeurs Turbo-Disc** de 3<sup>e</sup> génération, et d'autres options d'équipement. La machine se caractérise par **son faible poids** net d'environ 3 000 kg et les multiples écartements : 12,5 cm, 15 cm, 25 cm et 30 cm. Le **disque semeur PowerDisc** éprouvé garantit un contrôle optimal de la profondeur, même dans des conditions difficiles avec de nombreuses mottes. La grande manœuvrabilité sur les petits champs inharmonieux assure la haute performance de la nouvelle gamme de rampes de semis Taro. Les semences sont transportées à l'avant du tracteur. Comme d'habitude chez Horsch, les réservoirs d'un volume respectif de 1 600 litres et 2 200 litres permettent une répartition optimale du poids de l'attelage.

Le procédé dissocié, c'est-à-dire la culture du sol et l'ensemencement séparés, permet de nouvelles fenêtres d'ensemencement, surtout les années où les précipitations sont importantes.

L'épandage sélectif en option des deux tours de distribution vous permet de passer de 12,5 cm (15 cm) à 25 cm (30 cm) **d'écartement en appuyant sur un bouton**. La Taro constitue un complément idéal au parc de machines, en particulier pour les exploitations qui pratiquent le désherbage mécanique à la herse et à la houe.

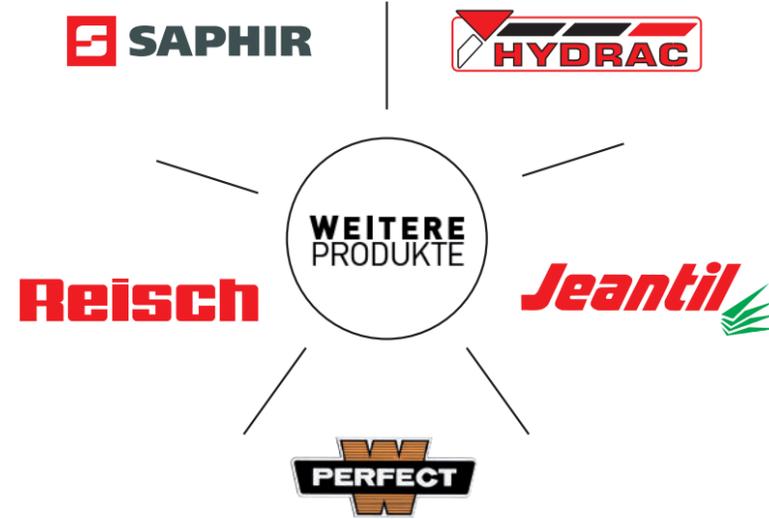
Le réservoir simple **HORSCH Partner FT** de 1 600 litres ou le **Partner 2000 FT** conçu comme un réservoir double peuvent être utilisés facilement en combinaison avec les nouvelles TARO. Le tracteur est donc idéalement équilibré même lorsque le réservoir avant est vide. Conçu comme un réservoir sous pression, le **Partner FT** offre, outre la possibilité d'un débit élevé, l'avantage de ne pas créer de poussière devant le tracteur. Le **système fermé** transporte de manière étanche jusqu'au soc fertiliseur / semeur.



## DES MARQUES FORTES

Avec la gamme de produits divers nous complétons notre gamme afin de pouvoir toujours donner une réponse positive aux demandes de nos clients. Que ce soit le printemps, l'été, l'automne ou l'hiver, les agriculteurs ont toujours besoin d'une machine ou d'un outil, pour la manutention, le déneigement, l'épandage de fumier, transport ou encore le nettoyage des bords de champs avec un broyeur. Nos fournisseurs de tradition convainquent par leur qualité et leur expertise dans leurs domaines d'activité et Agrar Landtechnik AG à toujours une solution pour répondre à vos besoins. Peu importe la marque ou l'application pour laquelle nos clients utilisent les machines, le plus important est que chacun y trouve son compte.

Jérôme Kolly, Resp. comm. Suisse romande



## TOUT D'UNE SEULE SOURCE

Pour toutes les tâches de transport, nous faisons confiance à **REISCH**, le constructeur de véhicules allemand, spécialisé depuis plus de 65 ans dans la conception et la construction de technologies de transport de haute qualité. De la simple tri-benne basculante à un essieu à la puissante benne-tombereau tandem professionnelle en Hardox. Il n'y a guère de remorque que Reisch ne puisse livrer et cela, toujours fidèle au slogan de l'entreprise : « La force est dans la qualité ».



Depuis 1947, les broyeurs et rotobroyeurs **PERFECT**-van Wamel sont conçus et fabriqués à Beneden-Leeuwen aux Pays-Bas. L'ensemble du développement et de la production est entièrement réalisé en interne à l'aide des meilleurs matériaux et composants et des méthodes de production les plus modernes.



Et nous sommes également en mesure de proposer d'excellents produits pour l'entretien des routes en hiver. Qu'il s'agisse de chasse-neige, d'épandeur de sel ou d'autres machines municipales : l'entreprise autrichienne **HYDRAC** élabore des techniques pour les professionnels depuis plus de 50 ans. Lorsque les missions difficiles deviennent des jeux d'enfants et les conditions extrêmes font office de divertissements bienvenus, on peut dire que cela est dû à un équipement adapté.



La société **JEANTIL** est une entreprise familiale qui, depuis le début du vingtième siècle, est au service de l'agriculteur en produisant des machines sur deux sites. Tout en

se spécialisant dans le domaine de l'élevage, JEANTIL a su développer des exclusivités telles que l'épandage de précision avec démêlage par régulation automatique et rotor de distribution polyvalent pour tous les types d'ensilage.



Depuis le début de l'année 2020, nous distribuons également les produits pratiques, robustes et éprouvés de **SAPHIR**. Des équipements et machines pour les différents domaines de la technique agricole, industrielle et communale. Tous les appareils et machines se caractérisent par une qualité de produit élevée et un rapport qualité-prix optimal. SAPHIR Maschinenbau : Nos machines, votre succès !



## LA BÊTE DE SOMME PARMIS LES BENNES AGRICOLES

Épaulé de son épouse Tatjana, Arno Gabriel exploite les 50 hectares d'une exploitation agricole située dans la haute vallée des Grisons, l'Engadine. Lorsqu'il reste encore du temps en dehors des 42 vaches allaitantes, des travaux agricoles courants et de la culture exigeante de la pomme de terre, l'imposante remorque porte-caisson **RTWK-200 KS de la marque REISCH** entre en jeu, principalement pour des travaux à façon. En majeure partie, cela consiste à amener des charges de gravier d'un ruisseau jusqu'à l'usine de béton. À cet effet, la famille Gabriel a signé un contrat

d'exclusivité avec l'entreprise du bâtiment qui est à la tête de l'usine de béton. Un élément déterminant dans la décision finale en faveur de l'acquisition de cette machine. Par ailleurs, la remorque porte-caisson tandem, dont le poids propre a été réduit à un minimum de 6 t, convient par exemple également au transport de la neige. En cas de manque de neige, la charge utile accrue du tombereau permet, en effet, de ramener suffisamment de neige pour une piste de ski de fond en un clin d'œil et en quelques charges. En près de quatre années de bons et loyaux services, le puissant tombereau a su convaincre son propriétaire et d'après lui, il fonctionnerait toujours comme au premier jour, malgré des an-

nées avec jusqu'à 1'000 charges. Si ce tombereau robuste parvient à conserver une bonne visibilité malgré son poids total de 21 t, c'est avant tout grâce à sa benne conique et à la construction surbaissée du châssis permettant une faible hauteur de chargement. L'angle de basculement qui peut atteindre 53 % garantit en outre un déchargement optimal avec une excellente stabilité statique ainsi qu'au renversement de sorte que même les non-spécialistes sont capables de se charger des travaux avec ce véhicule de transport extrêmement maniable après une brève initiation. Le fait que la famille Gabriel opte pour une benne agricole de la marque Reisch était pratiquement une évidence après autant d'années de bonne collaboration avec la société Agrar Landtechnik AG et son partenaire de distribution Kohler Landmaschinen AG. En effet, Arno Gabriel apprécie grandement d'avoir trouvé avec les sociétés Agrar Landtechnik AG et Kohler Landmaschinen AG des partenaires professionnels convaincants sur le plan humain avec lesquels le travail se fait main dans la main.



Famille Tatjana et Arno Gabriel, S-chanf GR

## DES PARTENAIRES SOLIDES

Notre réseau dense de concessionnaires s'étend du nord au sud et d'est en ouest. Cela vous permet de bénéficier de la proximité de votre interlocuteur, en Suisse et dans la Principauté du Liechtenstein. Avec nos prestations, nous veillons à ce que nos partenaires commerciaux puissent offrir le meilleur service à tout moment. Prenez contact! Les partenaires spécialisés de notre réseau de distribution seront heureux de vous répondre.

L'ensemble de notre réseau de distributeurs en un coup d'oeil :



## Agrar LANDTECHNIK

Hauptstrasse 68, CH-8362 Balzerswil  
Tél. +41 (0) 52 631 16 00  
info@agrar-landtechnik.ch / www.agrar-landtechnik.ch

ÉDITEUR : Agrar Landtechnik AG  
RÉDACTION : Alexandra Suter, Armella Egli  
IMPRESSION : Galledia Print AG  
TIRAGE : 45'250 exemplaires

# BISCUITS DU NOUVEL AN

BONNE ANNÉE!

Savouer ensemble de petits amuse-gueules...

Une recette de 18 cochons porte-bonheur en pâte levée pour les jeunes boulangers.

En tout: 35 min. cuisson: 15 min. laisser reposer: 45 min.

## RECETTE

1. Mettez la farine dans un bol. Formez un creux avec vos mains et émiettez-y la levure. Saupoudrez d'un peu de sucre. Réchauffez 125 ml de lait pour qu'il soit tiède, puis verser sur la levure. Remuez brièvement à l'aide d'une fourchette, puis laissez lever à couvert pendant 15 minutes.
2. Entre-temps, faites chauffer le reste du lait avec le beurre et le sucre dans une casserole jusqu'à ce que le beurre ait fondu. Retirez du feu et laissez refroidir. Ajoutez le mélange lait-beurre au mélange farine et levure, puis ajoutez l'œuf et le sel. Avec le crochet à pâte d'un batteur à main, pétrissez la pâte pendant environ 5 minutes. Couvrez la pâte et laissez lever pendant 30 minutes supplémentaires.
3. Roulez la pâte sur un plan de travail légèrement fariné jusqu'à une épaisseur d'environ 5 mm. À l'aide d'un emporte-pièce rond (Ø 8 cm), découpez 18 cercles dans la pâte et placez-les sur une plaque de cuisson tapissée de papier sulfurisé. Ce seront les visages des cochonnets.
4. Étalez à nouveau la pâte. Cette fois-ci, découpez 18 petits cercles avec un petit emporte-pièce rond (Ø 3 cm). Piquez deux petits trous dans les cercles avec une paille. Ce seront les nez des petits cochons. Roulez le reste de la pâte pour obtenir une forme allongée. Découpez 36 petits triangles avec un couteau. Ce seront les oreilles des cochonnets. Préchauffez le four à 175 degrés (chaleur tournante : 155 degrés).
5. Fouettez le jaune d'œuf et le lait ensemble. Appliquez ce mélange sur les grands cercles avec un pinceau. Placez maintenant un petit cercle sur la moitié inférieure du grand cercle et appuyez légèrement. Appuyez sur les triangles de pâte en haut à droite et à gauche et laissez-les se chevaucher un peu. Placez maintenant deux raisins secs en guise d'yeux au-dessus du nez et enfoncez-les légèrement avec vos doigts.
6. Badigeonnez maintenant le nez et les oreilles des cochonnets avec le mélange œufs-lait et faites cuire les biscuits au four préchauffé pendant environ 12-15 minutes jusqu'à ce qu'ils soient bien dorés. Laissez refroidir complètement.

Bonne dégustation et joyeuse année ! 😊

**POUR LA NOUVELLE ANNÉE, NOUS VOUS SOUHAITONS BONNE CHANCE ET SUCCÈS À LA MAISON, DANS L'ÉTABLE ET LES CHAMPS. RESTEZ EN BONNE SANTÉ !**

## INGRÉDIENTS

- 550 g de farine
- 1/2 cube de levure fraîche
- 250 ml de lait
- 50 g de beurre
- 80 g de sucre
- 1 œuf
- 1 pincée de sel
- 1 jaune d'œuf à badigeonner
- 1 cuillère à soupe de lait à badigeonner
- 36 raisins secs ou pépites de chocolat
- un peu de farine pour la préparation de la pâte



Montrez-nous vos cochons porte-bonheur et marquez-nous sur Instagram ou sur Facebook ! [f](#) [i](#)